GHQ/SCAP Records(RG 331)
Description of contents

(1) Box no. 2206

(2) Folder title/number: (21)
House of Representatives Bills - 9th Diet

(3) Date: Nov. 1950

(4) Subject:

Classification	Type of record
310	c, m

(5) Item description and comment:
Includes Contents List

(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no. Sheet no.

1. Bill re Special Cases of Application of the Fisheries Cooperative Association Law to Fishermans Cooperative Associations and Federations of Fishermans Cooperative Associations Establishing and Operating Fishery Coast Stations.

2. The Administrative Scrivener Bill

3. Amendment to Undemobilized Persons Compensation Alw

4. Amendments to the Law re Government Housing for the National Public Service Personnel

5. Bill for Abolition of the Bicycle Race Law

6. Amendment to Law of Fire Defense Organization

7. Amendment to National Election Management Commission Law

8. Amendment to Law re Payment of Cold District Allowance and Coal Allowances to the National Public Service Personnel

9. Amendment to the National Public Service Law

10. Bill for Construction of Ashiy as International Cultural and Residence City

11. Bill for Construction of Matsuyama as International Sightseeing, Hot Spring and Cultural City

12. Bill for Construction of Matsue as International Sightseeing and Cultural City.

13. Animal Race Bill

14. Bill for Port Construction for Development of Hokkaido

15. Amendments to Law re Annual Payment, Traveling Expenses and other Allowances to Diet Members

16. Amendments to the Horse Racing Law

17. Amendment to National School Establishment Law

November 28, 1950.

Title of the Bill: Bill concerning Special Cases of Application of the Fisheries Cooperative Association Law to Fishermen's Co-operative Associations and Federations of Fishermen's Cooperative Associations Establishing and Operating Fishery Coast Stations.
(Presented by TOMINAGA, Kakugoro (L))

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No. 1. From: Govt Sec To: CTS Capt Herrie 28-6076 Date: 29 November 50

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill Concerning Spec Cases of Application of Fisheries Coop Assoc Law, etc.

C. W.

P & P Div

Fisheries Coop

2. From: CTS To: Govt Sec Mr. Delaney, 26-6124 DATE:

The Chief, CTS, has no objection to introduction of subj draft legislation.

1 Incl
w/d

H.F.M.

Need 65
12/2

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec To: LS/LAJ Date: 29 November 50
1.	1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Bill Concerning Spec Cases of Application of Fisheries Coop Assoc Law, etc.

Capt Norris
26-6076

C. W.

P & P Div

Subject: Bill Concerning Special Cases of Application of Fisheries Coop. Assoc. Law, etc.

From: LS To: GS

G.M.Koshi, 57-8645
5 December 1950

2. This Section has no legal objections. The policy questions involved are of primary concern to NRS/Fisheries Division.

1 Incl. w/d

- A.C.C.- - - - - - - - - - - - - - - - -

Need GS
12/7/50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No. 1. From: Govt Sec To: CCS Date: 29 November 50

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill Concerning Spec Cases of Application of Fisheries Coop Assoc Law, etc.

C. W.

C.A.Feissner
26-6424
1 Dec 50

From: CCS To: Govt Sec

2 CCS has no objection to the introduction of the attached bill in and its passage by the Diet.

1 Incl
n/c

G.I.B.

Med 65
12/2.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No.	
1.	From: Govt Sec To: NRS Date: 29 November 50 1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Bill Concerning Spec Cases of Application of Fisheries Coop Assoc Law, etc. C. W.
	F. P. Smith 26-8492 HGS/WCH/WCN/FPS/erc From: NR To: Govt Sec Date: 4 DEC 1950
2	NR has no objection to the introduction of the attached draft bill in the Diet as proposed. 1 Incl n/c H. G. S.

Revd GS 12/6/50

1176

November 27, 1950.

Title of the Bill: The Administrative Scrivener Bill.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violates any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

Subject: The Administrative Scrivener Bill

2. From: LS To: GS

G.M. Koshi 57-8645
Date: 1 December 1950

1. Bill for Administrative Scrivener Law was reviewed by this Section previously in Check Note to GS, dated 4 August 1950 wherein Legal Section made no legal objections.

2. Subject bill is identical in substance except for the expression "....disposition of the governor of To, Do, Fu or prefecture", in Article 14. In the original bill, the same passage read, "....ordinance of the governor, etc." It is believed that the change is due to a mistyping or otherwise an inadvertent error, but if made intentionally, it alters the entire tenure of the Article and is objectionable.

- A.C.C. - - - - - - - - - -

Ref 65
12/2

November 21, 1950.

Title of the Bill: Bill for Partial Amendment to Undemobilized Person Compensation Law.

I hereby certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

According to the official in charge, Budget Bureau of the Ministry of Finance, the necessary expenditures involved in the above amendment to the said Law are appropriated in the Bill on which the negotiation is now under way with G.H.Q.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

(3)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No. From: Govt Sec To: ESS Date: 22 November 50

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by House of Representatives

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Amendments to the Undemobilized Persons' Compensation Law

C. W.

110(22 Nov 50)ESS/PF

From: ESS To: Govt Sec

WFM/EMR/ECH/JRM/eb
Mr Mossler, 26-6143
30 NOV 1950

2 There is no objection to the immediate introduction in the Diet of the attached draft Amendments to the Undemobilized Persons' Compensation Law.

1 Incl:
n/c

-M.F.M.-

Used GS 12/4

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No. From: Govt Sec To: Capt Norris Date: 22 November 50

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by LS/J 26-6076

2. Your prompt comment is requested. House of Representatives

1 Incl

Amendments to the Undemobilized Persons' Compensation Law

C. W.

P & P

1.

Subject: Amendments to the Undemobilized Persons' Compensation Law

2. From: LS To: GS F.C. Goodman-57-8468
Date: 28 November 1950

1. This Section has no legal objections to subject bill.

2. The bill increases the base pay of undemobilized persons from ¥ 300 per month to ¥ 1,000 per month; the sums of ¥ 1,700 per dead to bereaved family for the expenses necessary for the receipt of the remains and ¥ 1,500 per dead for expenses for burial are increased to ¥ 2,200 and ¥ 3,000, respectively. Whether the budget will allow the increased benefits provided by subject bill is a matter of primary concern to ESS/Finance.

1 Incl. w/d

- A.C.C. - - - - - - - - - - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris

Note No. 1 From: Govt Sec To: PHW 26-6076 Date: 22 November 50

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by House of Representatives

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Amendments to the Undemobilized Persons' Compensation Law

C. W.

2 From: PH&W To: Govt Sec Mr. Sullivan 26-8642
25 November 1950

1. PH&W enters no objections providing funds are available to meet the cost of increases in benefits proposed in this bill.

2. A similar entry is being made on GS's check sheet of 22 November concerning an identical bill introduced in the House of Councillors on 17 November.

1 Incl
n/e

C. F. S.

Mail 6.5
11/28/50

December 8, 1950.

Title of the Bill: Bill for Partial Amendments to the Law concerning the Government Housing for the National Public Service Personnel.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for the exceptions, does not contradict any other law.

Budgetary Measuere:

Lending of the official residence is expected to be administered after the budget therefor becomes possible.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

Cleared 12/8/50
D.W.

(4)

November 29th, 1950.

Title of the Bill: Bill for Abolition of the Bicycle Race Law.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

Bicycle Race

WFM/RMG/LRS/ld
Mr. Salwin 26-6671
11 DEC 1950

From: ESS To: GS

2. ESS interposes no objection to immediate passage of subject draft bill.

1 Incl
n/c

- W. F. M. - - - - - - - - - - - - - - - - -

Med, 12/16

8 DEC 1

Bicycle

2 From: PH&W To: Govt Sec

Mr. Pollock 26-8642
Date: 6 Dec 50

PH&W enters no comment on this bill.

1 Incl
w/d

- C. F. S. - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Rec'd 6/
12/8

From: G-2 To: Govt Sec CIS/PSD/HEP/sm
Date: 7 December 50

2 PSD/G-2 concurs in the bill for the Abolition of the Bicycle Race Law.

1 Incl
w/d

----------C. A. W.----------

Needs
12/8

Subject: Bill for Abolition of the Bicycle Race Law

From: LS To: Govt Sec Date: 2 December 1950
F.C.Goodman, 57-8486

2. This Section has no legal objections to subject bill.

1 Incl. w/d

- -A.C.C.- - - - - - - - - - - - -

Ned 65
12/4

December 1, 1950.

Title of the Bill: Bill for Partial Amendment to the Law of Fire Defence Organization.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No. 1. From: Govt Sec To: ESS Date: 2 December 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill for Partial Amendment
to Law of Fire Defence
Organization

C.W.N.

010(DEC 1950)ESS/PF

WFM/EMR/ECH/WKE/da
Mr. Etter, 26-6155

From: ESS To: Govt Sect Date: 22 DEC 1950

2. 1. Objection is made to the introduction of the subject bill into the Diet, on the grounds,

a. that it requires various expenditures on the part of local governments, a number of which appear uneconomical and wasteful;

b. that it unduly regulates the activities of local governments in programs that can be more efficiently and reasonably operated under autonomous administration; and,

c. that the bill is vaguely worded and attempts to cover some matters that should be handled through other types of laws.

2. Among the expenditures that become mandatory under this bill, are the following:

a. Both Fire Defense Headquarters and Fire Stations must be established in all cities. At present 69 out of the total of 250 cities have Fire Defense Headquarters but no Fire Stations.

b. Personnel in fire departments of cities, towns, and villages, cannot be placed on duty until they have passed a basic training course. Present practice permits training during time not

1236

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

CHECK SHEET

WFM/EMR/ECH/WKE/da
Mr. Etter, 26-6155

(Do not remove from attached sheets)

File No.: 010(2 DEC 1950)ESS/PF   Subject: Draft Legislation

Note No. 2. (Cont'd)   From: ESS   To: Govt Sect   Date: 22 DEC 1950

required by fire fighting duties, which seems a more logical and economical procedure.

c. The fixed number of personnel, and all matters regarding training, drill, and uniforms of Fire Defense Groups of cities, towns, and villages must correspond with the model rules of the National Fire Defense Board. Expenditures for these purposes would consequently be largely regulated rather than left to the discretion of the local governments.

d. Prefectures are required to establish training facilities for the personnel of Fire Defense Groups of the cities, towns, and villages. Such facilities exist at present in only 18 of the 46 prefectures.

e. Prefectures are required to take charge of training Fire Department and Fire Defense personnel of cities, towns and villages; maintaining fire defense liaison between the municipal units of government; collecting fire defense statistics; conducting investigation and study of fire defense; diffusing fire prevention publicity; and testing fire defense apparatus within the areas under their jurisdiction. At present only a part of the Prefectures have offices to take care of these activities, and the activities of fire defense investigation and testing of apparatus would constitute new business for all prefectures with corresponding new budgetary requirements.

f. Cities, towns, and villages are required to pay compensation for injuries and death, in line of duty, of Fire Defense Group personnel, on a vague basis of local customs and usages that is not clarified in the law.

1 Incl
n/c

- W. F. M. - - - - - - - - - - - - - -

FEC AGO Form No 37a
(13 Dec 49)

2410—FEC Printing Plant—4/50—50M

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Memo No.	From: Govt Sec To: G-2/PSD Date: 2 December 1950
1.	1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Bill for Partial Amendment to Law of Fire Defense Organization

C. W.

P & P Div

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No.	From: Govt Sec To: LS/LAJ Date: 2 December 1950
1.	1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Bill for Partial Amendment to Law of Fire Defence Organization

C. W.

GS & P Div

HR

Fire Defense Org!

Government Section
Buck Slip

12/2 1950

FROM: HTP

TO:	INITIAL	DATE
CHIEF		
EX OFF		
DEPUTY CHIEF		
Col Wheeler		
Chief Adm Div		
Stat & Review		
Civil Serv Div	bms	2
1/2 Par & Pol Div		
Public Aff Div		
Public Adm Div		
Admin Asst		
Personnel Clerk		
Chief Clerk		
File		

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION
- APPROVAL
- INITIAL
- ✓ COMMENT OR CONCUR
- RETAIN
- RETURN
- FIL
- BURN

No objection
mrs

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris

Note No. 1. From: Govt Sec To: GS 26-6076 Date 4 December 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill for Partial Amendment
to Law of Fire Defence
Organization (Revised text)

P & P Div

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: G-2/PSD	Date: 4 December 1950
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Bill for Partial Amend. to Law of Fire Defence Organization (Revised text) C. W.		

Capt Norris
26-6076

P & D Div

Fire Defense

FROM: G-2 TO: Govt Sec Col Pulliam 26-5915
Date: 12 Dec 50

2

PSD/G-2 objection to the proposed bill for amendment of the Fire Defense Organization is such that a discussion was held with the Diet, Fire Defense Committee and representatives of the Fire Defense Board. At the conclusion, it was agreed that a new proposal would be developed and resubmitted for consideration.

1 Incl
w/d

- -C. A. W.- - - - - - -

Red 65-
14/16

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: LS/LSJ	Date: 4 December 1950
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Bill for Partial Amend. to Law of Fire Defence Organization (Revised text) C. W.		Capt Norris 26-6076

P & P Div

Subject: Bill for Partial Amend. to
Law of Fire Defense Organization
(Revised text)

2. From: LS To: Govt Sec Date: 7 December 1950
Louis A. Otto, 57-8502

1. No legal objections.

2. Attention is invited, however, to the fact that several provisions of the bill constitute an encroachment on the principle of local autonomy, though to a less extent than a previous bill reviewed by LS in check sheet dated 13 March 1950. Thus, if financially able to do so, all entities are required to have Fire Defense Headquarters and Fire Stations (Art 9) and must employ only trained personnel (Art 15-1), while prefectures are required to establish training organizations for all fire department personnel (Art 18-3) and take charge of training (Art 18-2). These training organizations may be established separately or jointly with other local entities, in accordance with a decision of the Diet (Art 18-3), which would seem to be an unnecessary degree of Diet control over a local administrative matter.

3. The proviso to Article 9, Supplementary Provision 2 referring to proviso to Article 15, paragraph 1, and Article 18-3 exceptsfrom the requirements contained in said articles those local entities "where there exist financial circumstances and other special circumstances." According to staff members of the Local Government Committees of the Diet, this provision is intended to leave with the local entity the determination of its financial ability to comply with the requirement. It would be preferable to clarify the wording accordingly.
1 Incl w/d

Red 65
1/9

-- -A.C.C.- - - - - - -

November 22, 1950.

Title of the Bill: Bill for Partial Amendment to the National Election Management Commission Law.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

(7)

Government Section
Buck Slip

11/24 1950

FROM: RAP

TO:	INITIAL	DATE
____ CHIEF		
____ EX OFF	WK	24
✓ DEPUTY CHIEF		
____ Col Wheeler		
____ Chief Adm Div		
____ Stat & Review		
____ Civil Serv Div		
(2) Par & Pol Div		
(2) Public Aff Div		
____ Public Adm Div		
____ Admin Asst		
____ Personnel Clerk		
____ Chief Clerk		
____ File		

FOR:

____ INFORMATION
____ NECESSARY ACTION
(3) ACTION
____ APPROVAL
____ INITIAL
(2✓) COMMENT OR CONCUR
____ RETAIN
____ RETURN
____ FIL
____ BURN

Adm.

11/24/50

no objection
N.C.

November 30th, 1950.

Title of the Bill: Bill for Partial Amendment to the Law concerning Payment of Cold Districts Allowance and Coal Allowance to the National Public Service Personnel.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

P.S. Budgetary measures to be taken:

For the expenses required for payment of the coal allowance to the personnel stationed in the part of Aomori prefecture, budgetary measure is expected to be necessary to be taken.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

8

November 30th, 1950.

Title of the Bill: Bill for Partial Amendment to the Law concerning Payment of Cold Districts Allowance and Coal Allowance to the National Public Service Personnel.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

P.S. Budgetary measures to be taken:

For the expenses required for payment of the coal allowance to the personnel stationed in the part of Aomori prefecture, budgetary measure is expected to be necessary to be taken.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No.	
1.	From: Govt Sec To: ESS Date: 1 December 1950 1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Bill for Partial Amendment to Law for Payment of Cold Districts Allowance and Coal Allowance etc. 010(1 Dec 50)ESS/PF From: ESS To: Govt Sect Date: 9 DEC 1950
2.	1. ESS objects to the introduction in the Diet of attached Bill for Partial Amendment to Law for Payment of Cold Districts Allowance and Coal Allowance to the National Public Service Personnel. 2. Proposed legislation would extend coal allowance benefits to an estimated 7,785 national government employees in Aomori Prefecture and increase the coal allowance from ¥ 3,500 per ton to about ¥ 4, 150 per ton for all eligible national government employees. 3. No funds have been provided in the 50-51 or 51-52 budgets to cover the proposed extension of coverage of the coal allowance or to increase the amount of the coal allowance. However, funds have been provided in both the 50-51 and 51-52 budgets for a coal allowance of ¥ 3,500 per ton to national government employees living in Hokkaido. 1 Incl n/e -W. F. M.-

WFM/EMR/ECH/ARD/da
Mr. DeAngelis, 26-6070

Navy 65
1219

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris

Note No.	From: Govt Sec	To: GS/LAJ	Date: 1 December 1950

26-6076

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl.
Bill for Partial Amendment to Law for Payment of Cold Districts Allowance and Coal Allowance etc.

C. W.

P & P Div

Subject: Bill for Partial Amendment to
Law for Payment of Cold Districts
Allowance and Coal Allowance etc.

From: LS To: Govt Sec Date: 4 December 1950
F.C.Goodman, 57-8488

2. This Section has no legal objections to subject bill. The policy questions involved are of primary concern to ESS/Finance.

1 Incl w/d

- -A.C.C.- - - - - - - - - - - -

Mail 65
12/5

November 28, 1950.

Title of the Bill: Bill for Partial Amendment to the National Public Service Law.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No.	From: Govt Sec To: GIE Date: 30 November 50
1.	1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Bill for Partial Amendment to National Public Service Law C. W.

P & P Div

Government Section
Buck Slip

11/30 1950

FROM: D&P

TO:

	INITIAL	DATE
CHIEF		
EX OFF		
DEPUTY CHIEF		
Col Wheeler		
Chief Adm Div		
Stat & Review		
✓ Civil Serv Div		30
Par & Pol Div		
Public Aff Div		
Public Adm Div		
Admin Asst		
Personnel Clerk		
Chief Clerk		
File		

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION
- APPROVAL
- INITIAL
- ✓ COMMENT OR CONCUR
- RETAIN
- RETURN
- FIL
- BURN

I object to this bill.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris

26-6076

cte No. | From: Govt Sec | To: ESS | Date: 30 November 50

1. | 1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill for Partial Amendment to National Public Service Law

C. W.

WFM/EMR/ECH/JRM/em
Mr. Mossler 2666148

File No: 010(30 NOV 1950)ESS/PF

From: ESS To: Govt Sec. 9 DEC 1950

2 | 1. It is recommended that the attached draft, Bill for Partial Amendment to the National Public Service Law be withheld from introduction in the Diet.

2. Subject bill would transfer from 80,000 to 100,000 national public personnel from the regular government service to the special government service. The group would include communications, post office, mint, printing bureau, and state forest employees in addition to Diet personnel, teachers and clerks in the government schools, and a number of temporary or part-time advisors, secretaries, and committe members. Supplemental provisions of the bill state that matters in regard to appointment and dismissal, status, disciplinary punishment, guarantee and performance of duty and compensation of these employees will be changed at a later date by a separate law.

3. It is the opinion of this section that the proposed bill is a very poor piece of legislation in that it does not state what changes are anticipated but merely implies that some amendments in treatment and compensation of subject employees will be made in the future. Inasmuch as the approved budgets and compensation bills for the 1950-51 and 1951-52 fiscal years include funds for the payment of these personnel as regular service employees it is considered highly undesirable

Rec'd 65
12/9

Mr. Mossler 26-6148

010(30 NOV 1950)ESS/PF Draft Legislation

ESS Govt Sec 9 DEC 1950

2
(cont'd) to approve legislation which would indicate that there is no objection to changes in both the budgets and the compensation schedules.

1 Incl.
n/c

- W. F. M. - - - - - - - - - - - - - - - -

Recd. 65
, 2/9

Subject: Bill for Partial Amendment to
National Public Service Law

From: LS To: GS Date: 8 December 1950
C.J.Smith, 57-8465

2. 1. This Section has no legal objections to the bill.

2. The second paragraph of the bill has no "anchorage" unless read in conjunction with Law No. 126 of 1949, and likewise the third and fifth paragraphs unless read in conjunction with Law No. 222 of 1948. However, no references thereto are made in the bill, thereby making it more difficult for SCAP Sections or the Japanese bench and bar to understand the legislation.

3. The fourth paragraph of the bill is not clear. It presumably amends, or perhaps by implication repeals, all or part of Article 102 of the basic subject law (No. 120 of 1947). If a repeal of said Article 102 is intended, it should be so stated, in which case it would also be necessary to repeal the amendment to Article 102 in Law 222 of 1948, the latter being a major revision of No. 120 of 1947.

4. Attention is invited to the seeming unwisdom of paragraph 5 of the bill, which deletes item (19) of paragraph 1 of Article 110 of Law No. 222 of 1948. This deletion removes from the application of the penal provisions of that article a class presently amenable thereto, to wit, "a person who violates the restrictions on political activity set forth in paragraph 1 of Article 102" which as amended by Law No. 222 of 1948, reads as follows:

No person in the service shall solicit, or receive, or

(Continued)

Read 65
12/9

Bill for Partial Amendment to National
Public Service Law

LS GS

8 December 1950
C.J.Smith, 57-8485

2.
Contd.

be in any manner concerned in soliciting or receiving any subscription or other benefit for any political party or political purpose or engage in any political activity as defined by the rules of the Authority other than to exercise his right to vote.

1 Incl. w/d

- A.C.C. - - - - - - - - - - - - - -

November 30, 1950.

Title of the Bill: Bill for Construction of Ashiya International Cultural and Residence City.

I hereby certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

This Bill shall be subjected to the voting of the inhabitants of the city of Ashiya in accordance with the provisions of Article 95 of the Constitution. With reference to about ¥120,000 (investigated by the Secretariat, National Election Administration Commission), expenses required for that voting, according to the opionion of the officials in charge in the above mentioned secretariat there is a prospect for possibility of appropriation therefor within the scope of the Budget already decided upon, but in case it turns out to be impossible such expenses will come to be required to be appropriated for in a Supplementary Budget for this fiscal year.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

Cleared 12/2/50
JW

(10)

Capt Norris 26-6076

CW/JN/JW/CN/rg

Draft Legislation

Govt Sec ESS 2 December 1950

1. Drafts of the following bills, which have been cleared for introduction into the Diet, are forwarded herewith for your information and comment:

Bill for Construction of ASHIYA International Cultural and Residence City
Bill for Construction of MATSUYAMA International Sightseeing, Hot Spring and Cultural City

2 Incls
Draft Bills

- - - - - - - - - - - - - - - - C. W. - - - - - - - - - - - - - - - -

WFM/EMR/ECH/JRM/em
Mr. Mossler 26-6148
14 DEC 1950

File No: 010(2 DEC 1950)ESS/PF

From: ESS TO: Govt Sec

2

1. It is recommended that the attached draft bills, Bill for Construction of Ashiya International Cultural and Residence City and Bill for Construction of Matsuyama International Sightseeing, Hot Spring and Cultural City, be withheld from introduction in the Diet.

2. Subject bills, as proposed by the House of Representatives, are designed to classify Ashiya and Matsuyama as special category cities for the purpose of granting to these cities special consideration in the matter of allocation of state properties. Approval of the suggested bill would encourage other groups to initiate special purpose legislation with the express objective of acquiring either government properties at no cost or additional government subsidies, thereby creating a demand for special exceptions and exemptions outside the scope of present policy pertinent to national property and city planning administration.

3. Funds were not provided in either the supplemental budget for 1950-51 or the budget for 1951-52 for financing the submission of the bill to the vote of the residents of Ashiya and Matsuyama as set forth in the attached bills. Although the expense of a referendum is estimated to be only ¥1,000,000, Article 11 of the Local Finance Law indicates that such expense should be borne by the central government.

2 Incl.
n/c

- W. F. M. - - - - - - - - - - - - - - -

11 DEC

November 30, 1950.

Title of the Bill: Bill for Construction of Matsuyama International Sightseeing, Hot Spring and Cultural City.

I hereby certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

This Bill shall be subjected to the voting of the inhabitants of the city of Matsuyama in accordance with the provisions of Article 95 of the Constitution. With reference to about ¥400,000 (investigated by the Secretariat, National Election Administration Commission), expenses required for that voting, according to the opinion of the officials in charge in the above mentioned secretariat there is a prospect for possibility of appropriation therefor within the scope of the Budget already decided upon, but in case it turns out to be impossible such expenses

Cleared 12/2/50
JW

(11)

will come to be required to be appropriated for in a Supplementary Budget for this fiscal year.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

November 25th, 1950.

Title of the Bill: Bill for the Construction of Matsue International Sightseeing and Cultural City.

I hereby certify that the above-mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

The Bill should be put to the plebiscite of the inhabitants of Matsue City in accordance with the provision of Article 95 of the Constitution of Japan. The expenses to be required for the plebiscite is estimated at some ¥170,000 by the Secretariat of the National Election Administration Commission, and the sum may be covered by the budget appropriations already secured, according to the officer-in-charge of the Secretariat. However, if this is proved impossible, those expenses must be newly appropriated in the supplementary budget for the current fiscal year.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

(12)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No. 1. From: Govt Sec To: LS/LAJ Date: 27 November 50

Capt Norris
26-6076

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill for Construction of Matsue International Sight-seeing & Cultural City

C. W.

P 8

Subject: Bill for Construction of
Matsue International Sight-seeing
& Cultural City.

2. From: LS To: GS Date: 29 November 1950
F. C. Goodman-57-8488

1. This Section feels that subject bill constitutes an unwarranted national interference in the field of local autonomy. While such interference in the form of national legislation affecting only certain local public entities is made possible by Article 95 of the Constitution of Japan, the principle of local autonomy necessitates an over-riding national interest which cannot be otherwise accomplished, before national action is taken. No such necessity is apparent in this case.

2. The existing City Planning Law gives the national government broad powers of city planning. Subject bill would add to these powers by enabling the national government to include in the planning "facilities suitable as an international sight-seeing and cultural city besides the city planning as provided for in Article 1 of the City Planning Law".

3. Besides the articles which increase national power of infringement on local city planning, the only article of substance in subject bill aims at the creation of a construction plan of the international sight-seeing and cultural city of Matsue without containing any specific provisions as to its character, organization, etc. It appears, therefore, impossible to take any position in regard to this enterprise. The lack of specific provisions is all the more objectionable as subject bill, if passed by the Diet, must

Need 65
12/2

(Continued)

2. Contd. be referred to a plebiscite of the local entity concerned in compliance with Article 95 of the Constitution. The lack of provisions regarding the international sight-seeing and cultural city construction plan appears to make an intelligent vote on the bill impossible. Moreover, the passage of subject bill by the Diet would, of necessity, burden the local entity with fifty per cent of the cost of such plebiscite regardless of whether such legislation is desirable.

4. For the reasons above mentioned LS believes that the bill should not be cleared.

1 Incl. w/d

- A.C.C. - - - - - - - - - - - -

December 1, 1950.

Title of the Bill: Animal Race Bill.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

(63)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris

26-6076

Note No. 1. From: Govt Sec To: G-2/PSD Date: 2 December 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Animal Race Bill

C. W.

P & P Div

Armed Forces

CIS/PSD/HEP/sm
From: G-2 To: Govt Sec Date: 7 December 50

2

1. A national pastime in most any form imposes certain hazards to life, property and the public tranquility. Racing in any form is no exception. Bicycle races for the most part in Japan, have resulted in riots, mob violence, arson, death and contributed materially to the juvenile delinquency problem. From 1 Jan to 30 Sep 50, 277 bicycle racing events have occurred throughout the nation which have required the services of 200,000 police to maintain or restore order. The dispatch of police on such duty requires the suspension of regularly assigned law enforcement missions elsewhere during the period so engaged. These are merely aspects contributory to the national pastime.

2. However, if such recreational sports with these inherent hazards are believed to be essential to the national welfare, PSD/G-2 interposes no objection to the proposed Animal Race Law.

1 Incl
w/d

Read 6 5
12/8

- C. A. W. - - - - - - - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris

Route No. 1. From: Govt Sec To: LS/LAJ Date: 2 December 1950 26 6076

1. Immediate introduction in the House of Representatives of the attached draft bill in the Diet is proposed by

2. Your prompt comment is requested.

1 Animal Race Bill

C. W.

GS P & P Div

Subject: Animal Racing Bill

From: LS/L&J To: Govt Sec C.J.Smith, 57-8645
Date: 16 January 1951

2. Upon information from GS that subject bill was not introduced at the last session of the Diet and may even not be offered during the present session, LS refrains from making any comment thereon.

1 Incl. w/d - - - - - - - - - - - - - - - A.C.C. - - - - - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No. 1. From: Govt Sec To: NRS Date: 2 December 1950

1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Animal Race Bill

C. W.

J.C. Dodson 26-5901
HGS/MBW/JCD/ss

2. From: NR To: GS Date: 11 DEC 1950

NR has no objection to the proposed Animal Race Bill. It is noted that horse racing is excepted by Article 31 of the draft bill.

1 Incl
w/d

H.G.S.

1230

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

~~Capt Norris~~ 26-6076

Note No. 1.

From: Govt Sec To: ESS Date: 2 December 1950

1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Animal Race Bill

C. W.

G & P Div

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No. 1.

From: Govt Sec To: PH&W Date: 2 December 1950

1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Animal Race Bill

C. W.

Dr. Beechwood
26-6149

From: PH&W To: Govt Sec Date: 6 December 1950

2. PH&W Section offers no objection to introduction of the Animal Race Bill in the Japanese Diet.

1 Incl
n/c

- C.F.S. - - - - - - - - - - - - -

Recd 6 S
12/9

November 22, 1950.

Title of the Bill: Bill for the Port Construction for Development of Hokkaido.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

(17)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No. 1. From: Govt Sec To: CTS Date: 27 November '50

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill for Port Construction
for Development of Hokkaido

C. W.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No. | From: Govt Sec | To: LS/IAJ | Date: 27 November 1950

1. | 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill for Port Construction
for Development of Hokkaido

C. W.

P & P

December 4, 1950.

Title of the Bill: Bill for Partial Amendments to the Law concerning the Annual Payment, Travelling Expenses and other Allowances to the Diet Members.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provisions of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

Budgetary Measures:
The necessary expenditures for the increased annual payment, travelling expenses and other allowances are respectively appropriated in the Supplementary Budget for this fiscal year 1950-51.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

(15)

Subject: Bill for Partial Amendment to the Law concerning the Annual Payment. Travelling Expenses and other Allowances to the Diet Members.

2. From: LS To: Govt Sec Date: 15 December 1950
C.J. Smith, 57-8645

1. The first, third, and fourth of subject bills were enacted into law during the recent extraordinary session of the Diet ending on 9 December, and this Section therefore offers no comment thereon.

2. With regard to the second (H.R.) bill, namely, "Amendment to Law for Annual Payment, Travelling Expenses and Other Allowances to Diet Members," this Section has no legal objections thereto.

3. The increase of payments authorized by the last mentioned bill is a matter of primary concern to ESS/Finance.

1 Incl. w/d

- -A.C.C. - - - - - - - -

Hand GS 12/18/50

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No. 1. From: Govt Sec To: ESS Date: 5 December 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Partial Amend to Law Concerning Annual Payment, Travelling Expenses and other Allowances to Diet members

010(5 Dec 50)ESS/PF

WTM/EMR/ECH/JRH/da
Mr. Mossler, 26-6148

From: ESS To: Govt Sect Date: 12 DEC 1950

2. There is no objection to the immediate introduction in the Diet of the attached draft bill, Partial Amendment to Law Concerning Annual Payment, Travelling Expenses and other Allowances to Diet Members, as proposed by the House of Representatives.

1 Incl
n/c

W. F. M.

Need GS
12/14

1287

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris
26-6076

Note No.	From: Govt Sec To: LS/LAJ Date: 1 December 1950
1.	1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives. 2. Your prompt comment is requested. 1 Incl Bill for Partial Amendments to the Horse Racing Law

C. W.

P & P Div

(16)

Subject: Bill for Partial Amendments
to the Horse Racing Law

2. From: LS To: GS Date: 5 December 1950
F.C.Goodman, 57-8488

This Section has no legal objections to subject bill.

1 Incl w/d

- -A.C.C.- - - - - - - - - -

Bill 64
1948

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Kobo No.

1.

From: Govt Sec To: ESS

Capt Norris
26-6076

Date: 1 December 1950

1. Immedicate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill for Partial Amendments to
the Horse Racing Law

C. W.

WFM/EMR/ECH/EHL/da
Mr. Larsen, 26-6142
Date: 7 DEC 1950

010(1 Dec 50)ESS/PF
From: ESS To: Govt Sect

2. There is no objection to the introduction in the Diet of the attached Bill for Partial Amendment to the Horse Racing Law.

1 Incl
n/c

-W. F. M.-

November 28, 1950.

Title of the Bill: Bill for Partial Amendments to the Horse Racing Law.

I, hereby, certify that the above mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

November 25, 1950.

Title of the Bill: Bill for Partial Amendment to the National School Establishment Law, Etc.

I hereby certify that the above-mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

It may be added that no increased appropriations in the budget are required as a result of the adoption of the Bill. The only measure required is to transfer the expenses for merchant marine schools, now under the charge of the Transportation Ministry, to the charge of the Education Ministry as the expenses thereof as from 1951.

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Rrpresentatives.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No. 1. From: Govt Sec To: CIE Capt Norris 26-6076 Date: 27 November 50

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill for Partial Amendments to National School Establishment Law, etc.

C. W.

014

From: CIE To: Govt Sec Dr. Loomis 26-5679 Date: 4 Dec 1950

2 1. CIE has no objection to subject draft legislation.

2. CIE comment coordinated with Civil Transportation Section, Water Transportation Division (Mr. Richers).

1 Incl
n/c

---G. K. C.---

Ned 6⁵
12/5

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No. | From: Govt Sec | To: LS/LJ | Capt Norris 26-6076 | Date: 27 November 50

1. | 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl

Bill for Partial Amendments to National School Establishment Law, etc.

C. W.

P & P

Natl School Establishment
Brd

2. From: LS To: GS R.B.Appleton-57-8501
28 November 1950

No objections.
1 Incl w/d

- - - - - - - - - - - - - - - - - - -A.C.C.- - - - - - - - - - -

Natl School Establishment
Bld

2. From: LS To: GS R.B.Appleton-57-8501
28 November 1950

No objections.
1 Incl w/d

- - - - - - - - - - - - - - - - - - -A.C.C.- - - - - - - - - - -

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt Norris

Note No. 1. From: Govt Sec To: ESS 26-6076 Date 27 November 1950

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Bill for Partial Amendments to National School Establishment Law, etc.

C. W. 2d copy

File No: 010 27 NOV 1950 ESS/PF WHM/HMR/ECH/CDN/em
From: ESS To: Govt Sec Mr. Yeomans; 26-6148

2 7 DEC 1950

There is no objection to the introduction in the Diet of the attached proposed Bill for Partial Amendments to National School Establishment Law, etc, as proposed by the House of Representatives.

1 Incl
n/c

W. F. M.

Rec'd 6 5
12/8

Government Section
Buck Slip

11/27 1950

FROM: P&P

TO:	INITIAL	DATE
____ CHIEF		
____ EX OFF	AR	27
1 DEPUTY CHIEF	AR	
____ Col Wheeler		
____ Chief Adm Div		
____ Stat & Review		
2 Civil Serv Div		27
3 Par & Pol Div		
____ Public Aff Div		
____ Public Adm Div		
____ Admin Asst		
____ Personnel Clerk		
____ Chief Clerk		
____ File		

FOR:

____ INFORMATION
____ NECESSARY ACTION
____ ACTION
____ APPROVAL
____ INITIAL
✓ COMMENT OR CONCUR
____ RETAIN
____ RETURN
____ FIL
____ BURN

No objection

December 6, 1950.

Title of the Bill: Bill for Partial Amendment to the National School Establishment Law, Etc.

I, hereby, certify that the above-mentioned Bill does not violate any Directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Constitution of Japan, and that any provision of this Bill, except those providing for exceptions, does not contradict any other law.

As the fixed number of the Maritime Safety Agency under the Law for the Fixed Number of Personnel in the Administrative Organizations is increased by 2,306 persons by the provision of Article 2 of the Cabinet Order (No.318, Oct.23, 1950) and Supplementary Provisions Paragraph 4 of the Cabinet Order (No.295, Nov.30, 1950), the revised provision concerning the fixed number of the Transportation Ministry mentioned in Article 2 of this Bill is consequently required to be revised.

Sept 30

Toshio Irie

Chief, Legislative Bureau,
House of Representatives.

House of Councillors

Proposed Partial Amendment to the Bill for Partial Amendment to the National School Establishment Law, Etc.

Proposers: HORIKOSHI, Giro (R.)
KANO, Kinsuke (L.)
WAKAGI, Katsuzo (S.D.)
NARUSE, Banji (S.D.)
KIUCHI, Kyo (D.)

The Bill for Partial Amendments to the National School Establishment Law, Etc. shall be partially amended as follows:

In Article 2,

" Ministry of Transportation

Ministry proper	15,658
Mariners' Labor Relations Commission	59
Maritime Safety Agency	8,663
Maritime Accident Inquiry Agency	85
Total	24,465

shall read:

Ministry of Transportation

Ministry proper	15,385
Mariners' Labor Relations Commission	59
Maritime Safety Agency	8,663
Maritime Accident Inquiry Agency	85
Total	24,192

" shall read:

" Ministry of Transportation

Ministry proper	15,658
Mariners' Labor Relations Commission	59
Maritime Safety Agency	10,969
Maritime Accident Inquiry Agency	85
Civil Aeronautics Agency	1,096
Total	27,867

shall read:

Ministry of Transportation

Ministry proper	15,385
Mariners' Labor Relations Commission	59
Maritime Safety Agency	10,969
Maritime Accident Inquiry Agency	85
Civil Aeronautics Agency	1,096
Total	27,594

"

Cleared 12/17
" ESS, CIE, GS/CS } no obj {telephone.

Red GS 12/17

Reason

In accordance with the provision of Article 4 of the Bill for Partial Amendments to the Ministry of Transportation Establishment Law, Etc. which is now being submitted to the National Diet, the provision concerning the fixed number of the Civil Aeronautics Agency is to be added to the column of the Ministry of Transportation of the Law for the fixed number of the Personnel in the Administrative Organs. If the provision be passed, it is necessary, with respect to the amending part of the ~~total~~ fixed number of the Ministry of Transportation, to make formal amendment in Article 2 of this Bill.

In the same amending part, the fixed number of the Maritime Safety Agency has been amended to ~~10,569~~ 10,969 in accordance with the Paragraph 4 of Supplementary Provisions of the Immigration Agency Establishment Order (Cabinet Order No.295, 1950) and Article 2 of the Order for Partial Amendments to Maritime Safety Agency Law, Etc. (Cabinet Order No.318, 1950), Accordingly it is necessary to make amendment also with respect to it.

HOUSE OF COUNCILLORS

December 7, 1950.

Captain Norris,

Re: Partial Amendment to the Bill for Partial Amendment to the National School Establishment Law, etc.

The fixed numbers of the Maritime Safety Agency in the first and second sets are wrong. The fixed number of the Maritime Safety Agency provided for by the Law for the Fixed Number of Personnel in the Administrative Organs was increased twice by the Potsdam Ordinances, that is, the immigration Agency Establishment Order (Paragraph 4 of the Supplementary Provision of Cabinet Order No. 295, Sept. 30, 1950) and the Ordinance for Partial Amendment to the Maritime Safety Agency, etc. (Cabinet Order No. 318, Oct. 23, 1950). Nevertheless, in drawing up the proposed amendment bill in the House of Representatives they missed the part of the increases in the fixed number effected by the Potsdam Ordinances, thus giving the mistaken number which was fixed before the said increases. This was a mistake. The Secretariate of the House of Representatives, therefore, finding out this error, intended to make correction, but the said amendment bill had been passed by the House of Representatives and forwarded to the House of Councillors. Therefore, the

number

number fixed after the above-mentioned increases by the Potsdam Ordinances, namely, the present fixed number of the Maritime Safety Agency is stated in the 3rd and fourth set of figures.

(Kenya Iwasaki)

HOUSE OF COUNCILLORS

(Thur., Dec. 7, 1950)

Proposed Partial Amendment to the Bill
for Partial Amendment to the National
School Establishment Law, Etc.

I hereby certify that the above-mentioned amendment does not violate any directive issued by the Supreme Commander for the Allied Powers, the Constitution and any laws of Japan.

K. Okuma

Director, Legislative Bureau,
House of Councillors